HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45e LÉGISLATURE, 1re SESSION

JOURNALS

No. 163 (Unrevised)

Thursday, November 5, 2026

10:00 a.m.

JOURNAUX

No 163 (Non révisé)

Le jeudi 5 novembre 2026

10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— No. 451-01175 concerning the environment;

— No. 451-01176 concerning justice;

— No. 451-01177 concerning infrastructure;

— No. 451-01178 concerning taxation;

— No. 451-01179 concerning citizenship and immigration.

Presenting Reports from Committees

Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country), from the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented the seventh report of the committee, "Review of the Fisheries Act: Policy and legislative considerations and recommendations". — Sessional Paper No. 8510-451-206.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 8 to 13, 15 to 18, 30, 34, 37 to 42, 45 and 48*) was tabled.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), one concerning Indigenous affairs (No. 451-01390);

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— no 451-01175 au sujet de l'environnement;

— no 451-01176 au sujet de la justice;

— no 451-01177 au sujet de l'infrastructure;

— no 451-01178 au sujet de la fiscalité;

— no 451-01179 au sujet de la citoyenneté et de l'immigration.

Présentation de rapports de comités

Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country), du Comité permanent des pêches et des océans, présente le septième rapport du Comité, « Examen de la Loi sur les pêches : considérations et recommandations en matière de politiques et de législation ». — Document parlementaire no 8510-451-206.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 8 à 13, 15 à 18, 30, 34, 37 à 42, 45 et 48*) est déposé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

— par Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), une au sujet des affaires autochtones (no 451-01390);

— by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning the environment (No. 451-01391).

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill S-5, An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors.

The Honourable Marjorie Michel (Minister of Health), seconded by the Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Marjorie Michel (Minister of Health), seconded by the Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence), — That Bill S-5, An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

The debate continued.

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 83(2), the House proceeded to the consideration of ways and means motion No. 12 for the budget presentation.

The Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), moved, — That this House approve in general the budgetary policy of the government. (*Ways and Means No. 12*)

Debate arose thereon.

The Honourable François-Phillippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue) laid before the House, —

(1) "Budget 2026" — Sessional Paper No. 8570-451-12.

(2) Notice of a ways and means motion to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations. — Sessional Paper No. 8570-451-13.

— par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de l'environnement (n° 451-01391).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi S-5, Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé.

L'honorable Marjorie Michel (ministre de la Santé), appuyée par l'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Marjorie Michel (ministre de la Santé), appuyée par l'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale), — Que le projet de loi S-5, Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Le débat se poursuit.

À 16 heures, conformément à l'article 83(2) du Règlement, la Chambre procède à l'étude de la motion des voies et moyens n° 12 ayant pour objet l'exposé budgétaire.

L'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), propose, — Que la Chambre approuve la politique budgétaire générale du gouvernement. (*Voies et moyens n° 12*)

Il s'élève un débat.

L'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national) dépose à la Chambre, —

1) « Le budget de 2026 » — Document parlementaire n° 8570-451-12.

2) Avis d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu. — Document parlementaire n° 8570-451-13.

(3) Notice of a ways and means motion to amend the Excise Tax Act, the Excise Act, 2001, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and other tax statutes and related texts. — Sessional Paper No. 8570-451-14.

Pursuant to Standing Order 83(2), at the request of the Honourable François-Phillippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), an order of the day was designated for the consideration of each ways and means motion, notice of which was laid before the House earlier today.

The House resumed consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons). (*Ways and Means No. 12*)

The debate continued.

The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot), seconded by Sandra Cobena (Newmarket—Aurora), moved the following amendment, — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

"this House reject the government's budget because:

(a) this costly credit card budget should be titled "Mastered by Debt";

(b) it inflates the cost of gas, groceries, homes and interest;

(c) it fails to save Canadians money and instead costs them more;

(d) it fails to take all taxes off gas and diesel and instead raises taxes even further;

(e) it adds $765 billion in new borrowing over five years, totalling $44,000 per family;

(f) it increases the money spent on debt interest, more than what is spent on health care or the military, totalling $6,000 per family of four;

(g) it fails to keep the Prime Minister's promise to reduce the debt-to-GDP ratio;

(h) it excludes major regional economic drivers like agriculture, forestry, minerals and fisheries from the capital gains tax exemption;

(i) it fails to reduce immigration targets to match the rate of growth in the number of houses, doctors, and jobs; and

(j) it fails to eliminate wasteful spending, increases spending on bureaucracy, consultants, corporate handouts, tax havens, foreign aid, deluxe benefits for false asylum claimants and the ALTO Rail boondoggle.".

Debate arose thereon.

3) Avis d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise, la Loi de 2001 sur l'accise, la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et d'autres lois fiscales et textes connexes. — Document parlementaire n^{o} 8570-451-14.

Conformément à l'article 83(2) du Règlement, à la demande de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), un ordre du jour est désigné pour l'étude de chaque motion des voies et moyens dont avis a été déposé à la Chambre plus tôt aujourd'hui.

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes). (*Voies et moyens n^{o} 12*)

Le débat se poursuit.

L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot), appuyé par Sandra Cobena (Newmarket—Aurora), propose l'amendement suivant, — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« la Chambre rejette le budget du gouvernement parce que :

a) ce coûteux budget financé à crédit devrait s'intituler « Maîtres de notre dette »;

b) il fait augmenter le prix de l'essence, de l'épicerie, des maisons ainsi que les taux d'intérêt;

c) il coûte de l'argent aux Canadiens au lieu de leur en faire épargner;

d) au lieu de supprimer la totalité des taxes sur l'essence et le diesel, il les fait augmenter;

e) il obligerait le pays à emprunter 765 milliards de dollars de plus au cours des cinq prochaines années, ce qui représente 44 000 $ par famille;

f) il augmente les sommes consacrées à l'intérêt de la dette, qui représenteraient 6 000 $ pour une famille de quatre, si bien que l'État consacrerait davantage d'argent à ce poste budgétaire qu'à la santé et à l'armée;

g) il fait fi de la promesse du premier ministre, qui s'était engagé à réduire le ratio dette-PIB;

h) il exclut les principaux moteurs économiques des régions, comme l'agriculture, les forêts, l'extraction minière et la pêche, de l'exemption pour gains en capital;

i) il se garde de réduire les cibles d'immigration afin qu'elles correspondent au taux de croissance du nombre de maisons, de médecins et d'emplois;

j) en plus de ne pas éliminer les dépenses inconsidérées, il augmente les dépenses consacrées à la bureaucratie, à l'embauche d'experts-conseils, aux cadeaux aux entreprises, à l'aide étrangère, aux avantages excessifs accordés aux faux demandeurs d'asile et au fiasco que promet d'être le projet ferroviaire ALTO. ».

Il s'élève un débat.

Jean-Denis Garon (Mirabel), seconded by Gabriel Ste-Marie (Joliette—Manawan), moved the following subamendment, — That the amendment be amended:

(a) by deleting paragraphs (a), (d) and (j); and

(b) by adding the following:

"(h) it reduces the health transfer escalator, which will significantly increase health care costs for the Government of Quebec and the provinces;

(i) it increases spending on federal propaganda by reinstating Heritage Minutes and wasting taxpayers' money on celebrations marking Canada's 160th anniversary;

(j) it acts irresponsibly by failing to take concrete action to combat climate change; and

(k) it fails to reimburse Quebec and the provinces for the increased costs associated with processing asylum claims.".

Debate arose thereon.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship) — Report on the operation of the Immigration and Refugee Protection Act for the year 2026, pursuant to the Immigration and Refugee Protection Act, S.C. 2001, c. 27, sbs. 94(1). — Sessional Paper No. 8560-451-800-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

— by the Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship) — Service Fees Report of the Department of Citizenship and Immigration for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-451-1200-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

— by the Honourable Tim Hodgson (Minister of Energy and Natural Resources) — Service Fees Report of the Canadian Nuclear Safety Commission for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-451-1174-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— by the Honourable Tim Hodgson (Minister of Energy and Natural Resources) — Service Fees Report of the Canadian Energy Regulator for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-451-1175-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

Jean-Denis Garon (Mirabel), appuyé par Gabriel Ste-Marie (Joliette—Manawan), propose le sous-amendement suivant, — Que l'amendement soit modifié :

a) par suppression des paragraphes a), d) et j);

b) par adjonction de ce qui suit :

« h) il diminue l'indexation des transferts en santé, ce qui augmentera considérablement les coûts de santé pour le gouvernement du Québec et des provinces;

i) il augmente les dépenses dans la propagande fédérale en rétablissant les Minutes du Patrimoine et en gaspillant l'argent des contribuables dans les célébrations du 160e anniversaire du Canada;

j) il agit de façon irresponsable en ne posant aucun geste concret pour lutter contre les changements climatiques;

k) il ne rembourse pas le Québec et les provinces pour l'augmentation des coûts inhérents à l'accueil des demandes d'asile. ».

Il s'élève un débat.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Lena Metlege Diab (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté) — Rapport sur l'application de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés pour l'année 2026, conformément à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, L.C. 2001, ch. 27, par. 94(1). — Document parlementaire no 8560-451-800-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

— par l'honorable Lena Metlege Diab (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté) — Rapport relatif aux frais de service du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire no 8560-451-1200-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

— par l'honorable Tim Hodgson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) — Rapport relatif aux frais de service de la Commission canadienne de sûreté nucléaire pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire no 8560-451-1174-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

— par l'honorable Tim Hodgson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) — Rapport relatif aux frais de service de la Régie canadienne de l'énergie pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire no 8560-451-1175-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

— by the Honourable Tim Hodgson (Minister of Energy and Natural Resources) — Service Fees Report of the Department of Natural Resources for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-451-1177-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— par l'honorable Tim Hodgson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) — Rapport relatif aux frais de service du ministère des Ressources naturelles pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1177-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

— by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Service Fees Report of the Department of Agriculture and Agri-Food for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-451-1189-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

— par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Rapport relatif aux frais de service du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1189-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

— by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Service Fees Report of the Canadian Grain Commission for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-451-1190-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

— par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Rapport relatif aux frais de service de la Commission canadienne des grains pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1190-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

— by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2026-27 to 2030-31 of the Canadian Dairy Commission, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-451-836-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

— par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2026-2027 à 2030-2031 de la Commission canadienne du lait, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n^{o} 8562-451-836-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

— by the Honourable Marc Miller (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) — Service Fees Report of the National Film Board for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-451-1206-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— par l'honorable Marc Miller (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles) — Rapport relatif aux frais de service de l'Office national du film pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1206-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— by the Honourable Marc Miller (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) — Service Fees Report of the National Battlefields Commission for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-451-1208-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— par l'honorable Marc Miller (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles) — Rapport relatif aux frais de service de la Commission des champs de bataille nationaux pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1208-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— by the Honourable Marc Miller (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) — Service Fees Report of the Library and Archives of Canada for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-451-1209-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— par l'honorable Marc Miller (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles) — Rapport relatif aux frais de service de Bibliothèque et Archives du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1209-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— by the Honourable Marc Miller (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) — Service Fees Report of the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-451-1213-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

ADJOURNMENT

At 5:50 p.m., by unanimous consent, the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— par l'honorable Marc Miller (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles) — Rapport relatif aux frais de service du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1213-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

AJOURNEMENT

À 17 h 50, du consentement unanime, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.